

Welcome to all who have come to
worship the King of kings today

Witamy wszystkich, którzy przybyli,
aby oddać cześć Królowi królów

Church Bulletin

3 / 2021
16 January / 16 stycznia

“And this gospel of the kingdom will
be preached in the whole world as a
testimony to all nations, and then the
end will come.”

—Matthew 24:14

NIV

„A dobra nowina o królestwie Bożym
będzie głoszona na całym świecie jako
świadcstwo dla wszystkich narodów. I
wtedy nadejdzie koniec.”

—Mateusz 24:14

Biblia Słowo Życia

THOUGHT FOR THE DAY

“If you are too busy to pray, you are
busier than God wants you to be.”

—N Ch B

MYŚL DNIA

„Jeśli jesteś zbyt zajęty, aby się modlić,
jesteś bardziej zajęty, niż Bóg tego chce.”

—N Ch B

Today – 8:44pm
Friday 22 January – 8:41pm



Dzisiaj – 20:44
Piątek 22 stycznia – 20:41



Seventh-day
Adventist Church™

Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong
100 James Street Dandenong 3175

Dandenong Polish-Australian



Dandenong Adventist

www.dandypolish.org.au



program nabożeństwa / today's service



Wspólne nabożeństwo dla obu grup językowych /
Joint service for both language groups

9:30 am – Szkoła Sobotnia / Sabbath School

PL—Ewa Grzelak / Eng.—n.a.

11:00 am – Kazanie / Sermon

Pr Josh Stadnik—Eng. / translation to PL—Zbyszek Jankiewicz

plan usługiwania / preaching schedule

16.01: Pr Josh Stadnik – *Assistant Pastor of Dandenong Polish Church*

23.01: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

30.01: Pr Luis Bermudez – *Pastor of Moe and Traralgon Churches*

6.02: Pr Josh Stadnik – *Assistant Pastor of Dandenong Polish Church*

dzisiejsze dary

—Szkoła Sobotnia (Misyjne)

—Budżet lokalnego zboru

Opcje składania darów:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

today's offering

—Sabbath School

—Local church budget

Giving options:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491

dary zebrane 9 stycznia

Bezimienne: \$100 \$50 \$1020

Szkoła Sobotnia: \$439.00

Budżet lokalnego zboru: \$554.70

Fundusz budowlany: \$100.00

Tabita: \$15.00

offering received 9 january

Anonymous: \$100 \$50 \$1020

Sabbath School: \$439.00

Local church budget: \$554.70

Building & maintenance: \$100.00

Dorcas: \$15.00

—Dziękujemy za hojne dary

—Thank you for your generosity



Uzupełnienie listy urzędników Zboru, drugie czytanie

Rada Zboru proponuje nominacje nowych urzędników na kadencję 2020—2022. Głosowanie przez Zbór będzie miało miejsce dzisiaj.

NAUCZYCIELE SZKOŁY SOBOTNIEJ

Klasy dla dorosłych

Ewa Grzelak, Michał Olszewski, Jacek Patryarcha, Marek Smalec, Damian Wasilewski, Henryk Wawruszak, Przemek Wrzos

Rezerwowi

Roman Chalupka, Bill Jankiewicz, Zygmunt Ostrowski, Bolesław Przychodzki, Josh Stadnik

Klasy młodzieży

Milena Kowalski, Michał Olszewski, Josh Stadnik, Damian Wasilewski

Klasy dzieci

Vanessa Hanlon, Beata Kania, Estera Klauza, Daniel Mrozowski, Estera Mrozowski, Sara Mrozowski, Małgosia Patryarcha, Monika Szambelan

DIAKONI

Małgosia Baran, Ania Chalupka, Jano Ciż, Violet Czapnik, Ola Draskovic, Sylvia Fikiert, Darek Grzelak, Ewa Grzelak, Ewa Józwiak, Henryk Wawruszak, Jarek Kania, Tadeusz Kania, Małgosia Kelly, Estera Klauza, Jessica Korosteński, Tomek Korosteński, Ivanka Millen, Nikolai Millen, Michał Olszewski, Zygmunt Ostrowski, Ilona Paradowska, Jacek Patryarcha, Ula Siata, Małgosia Smalec, Marek Smalec, Norbert Szambelan, Sławka Wasilewska, Maruska Wawruszak, Janina Widuch, Ryszard Widuch, Zbigniew Wrzos, Irena Zarzycka

KOMITET d/s NABOŻEŃSTW

Pr Roman Chalupka, Pr Josh Stadnik, Ewa Grzelak, Grażyna Jankiewicz, Milena Kowalski, Jacek Patryarcha, Claudia Vidot, Henryk Wawruszak

Uroczystość Ordynacji DZISIAJ, Sobota 16 stycznia

W czasie nabożeństwa będziemy świadkami uroczystości ordynacji Starszej Zboru—Ewy Grzelak, Starszej Diakonisy—Barbary Ostrowskiej i Starszego Diakona—Marka Fikierta.

Dla nas jest to okazja, abyśmy naszą obecnością przyłączyli się do modlitwy, w której prosić będziemy Pana o Jego błogosławieństwo i prowadzenie w pełnieniu przez nich tak ważnych funkcji zborowych. Chciejmy także prosić Pana, by uzdolnił nas wszystkich do wspierania Ich w służbie, jaką powierzył Im cały Zbór.

Siostron Ewie i Basi oraz bratu Markowi życzymy, aby Ich serca były zawsze przepelnione miłością i radością wynikającą z pełnienia tak odpowiedzialnej służby.

Zebranie Rady Zboru Wtorek 19 stycznia 2021, 6:30pm



Dzisiejszy wieczór to ostatni czas podawania spraw na agendę zebrania, do sekretarza Zboru. Tematy podane po tym terminie zostaną przeniesione na kolejne posiedzenie Rady Zboru.

Proszę powiadomić Sekretarza Zboru o ewentualnej niemożliwości uczestniczenia w zebraniu.

—Marzena Kania

Zebranie modlitewne

Wtorek 19 stycznia, 7pm



W najbliższy wtorek, 19 stycznia, Zebranie Modlitewne odbędzie się tylko na zoomie, nie w kościele.

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

ID: 744 471 6466

Zapraszamy!

31 DNI MODLITW—styczeń 2021

Zapraszamy do codziennych spotkań na ZOOM-ie, łącząc się pod numerem identyfikacyjnym 744 471 6466 niezależnie od uczestniczenia w kościele w modlitwach we wtorki o tej samej porze. Zachęcamy gorąco!

Spotkania modlitewne 17—23 stycznia

17. Poświęć kilka minut na osobistą spowiedź i dziękuj Bogu za Jego przebaczenie „*Chodźcie więc, a będziemy się prawować—mówi Pan! Choć wasze grzechy będą czerwone jak szkarłat, jak śnieg zbieleją; choć będą czerwone jak purpura, staną się białe, jak wełna.*” —Izajasz 1:18

18. Proś Boga o mądrość potrzebną w obliczu obecnych wyzwań i podejmowanych decyzji „*Bo spowoduje, że zbliżnią się twoje rany i ulecze cię z Twoich ciosów—mówi Pan—choć aż nazwali cię Odrzuconą, a którą nikt się nie troszczy.*” —Jeremiasz 30:17

19. Proś Boga, aby pobłogosławił wyśiłki naszego lokalnego zboru, okręgu i ogólnościowego kościoła „*Albowiem jak ciało jest jedno, a członków ma wiele, ale wszystkie członki ciała, chociaż ich jest wiele, tworzą jedno ciało, tak i Chrystus.*” —1 Koryntian 12:12

20. Proś Boga o mądrość potrzebną w obliczu obecnych wyzwań i podejmowanych decyzji „*A czynić dobrze nie ustawajmy, albowiem we właściwym czasie żąć będziemy bez znużenia.*” —Galatians 6:9

21. Dziękuj Bogu za szczególne błogosławieństwa i dobroć „*Jak więc przyjęliście Chrystusa Jezusa Pana, tak w nim chodźcie, wkorzeni weni i zbudowani na Nim, i utwierdzeni w wierze, jak was nauczono, składając nieustannie dziękczynienie.*”—Kolosan 2:6—7

22. Poświęć kilka minut na osobistą spowiedź i dziękuj Bogu za Jego przebaczenie „*Ja, jedynie Ja, mogę przez wzgląd na siebie zmazać twoje występstwa i twoich grzechów nie wspomnę.*” —Izajasz 43:25

23. Proś Boga o mądrość potrzebną w obliczu obecnych wyzwań i podejmowanych decyzji „*Pan sam pójdzie przed tobą i będzie z tobą. Nie zawiedzie i nie opuści cię; nie bój się więc i nie trwóż się.*”—Ks. Powt. Prawa 31:8

<https://corporate.adventist.org.au/31-days-of-prayer-january-2021/> (tł. pr R.Ch.)

myśli na dzisiaj

Modlitwa

Nieskończone horyzonty słonecznych przestrzeni Obecności Bożej, przez brak modlitwy i czujności zmieniają się niepostrzeżenie w ciasne, ciemne, węzowe więzienia spraw, kierowanych wroga ręką pośpiechu, chaosu, niecierpliwości i strachu.

Wejdz do izdebki twej duszy, zamknij drzwi łączące cię ze światem. Otwórz na oścież drzwi Chrystusowi. Napelnij się cały Miłosierdziem, tchnieniem niebiańskiej słodczy. I zanurzaj się w niezgłębione bogactwo obcowania z przedwiecznym Wszystkim.

Przed chłodem powietrza chronisz się warstwami odzienia; przed mrozem świata—chroni się modlitwą. Przechłodzone ciało prowokuje ataki dotychczas uśpionych bakterii. Jeżeli przechłodzisz duszę przez niedostatek modlitwy, ogarnia cię zimno swojego ja i spraw doczesnych;

doznajesz ataków demona na osłabionej duszy. Żyj w cieple modlitwy, w zapomnieniu siebie, gorącu przyjaznego obcowania z Ogniem Życia.

Modlić się stale, jednoczyć się z Bogiem nieustannie...

Jestem bowiem jak metalowy dzbanek. Dopóki ogień Ducha Świętego pali się we mnie, jestem naczyniem promieniającym światłem i gorącem.

Kiedy jednak wyrzucam z siebie pychę Miłość i Pokorę, natychmiast staję się martwym, zimnym i ciemnym kawałkiem materii ducha i ciała.

—www.modlitwa.pl



nadchodzące wydarzenia / upcoming events

16.01.21	Sobota/Saturday	–Ordynacja/Ordination Service
19.01.21	Wtorek/Tuesday	–Rada Zboru/Church Board Meeting –Zebranie modlitewne na zoom
26.01.21	Wtorek/Tuesday	–Australia Day Public Holiday
8.03.21	Poniedziałek/Monday	–Labour Day Public Holiday

kontakty / contacts

Senior Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233

Assistant Pastor

Youth Pastor

Josh Stadnik 0430 412 418

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak /Head/

Jacek Patryarcha

Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru/ Church Clerk

Marzena Kania

Skarbnik Zboru/ Church Treasurer

Wojtek Klauza

Szkola Sobotnia/ Sabbath School

Damian Wasilewski

Marek Smalec

Starsi Diakoni/ Leading Deacons

Marek Fikiert

Barbara Ostrowska

Usługi Społeczne / Community Services

Małgosia Kelly

ADRA Community Café

Tomek Kasprzak

Tabita/ Dorcas' Society

Dorothy Wawruszak

Księgarnia Zborowa/ Church Bookshop

Marzena Kania

Grażyna Jankiewicz

Church Bulletin

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Proszę o przysyłanie ogłoszeń **do WTORKU wieczora** emailiem lub SMS
Proszę pamiętać: spóźnione ogłoszenia są mile widziane, ale ich opublikowanie może wymagać oczekania do następnego tygodnia.

Please, submit all notices **by TUESDAY evening** by email or by SMS
Please note that late notices are welcome, but may have to wait until the following week to be published.



Adopting New Church Officers—SECOND READING

The following members are being proposed by the Church Board for church positions during the 2020—2022 term. Proposals will be voted this Sabbath, 16 January.

SABBATH SCHOOL TEACHERS

Adult

Eva Grzelak, Michael Olszewski, Jack Patryarcha, Marek Smalec, Damian Wasilewski, Henry Wawruszak, Przemek Wrzos

Emergency

Roman Chalupka, Bill Jankiewicz, Zygmunt Ostrowski, Boleslaw Przychodzki, Josh Stadnik.

Youth

Milena Kowalski, Michael Olszewski, Josh Stadnik, Damian Wasilewski.

Children

Vanessa Hanlon, Beata Kania, Estera Klauza, Daniel Mrozowski, Estera Mrozowski, Sara Mrozowski, Margaret Patryarcha, Monika Szambelan.

DEACONS

Małgosia Baran, Ania Chalupka, Jano Ciz, Violet Czapnik, Ola Draskovic, Sylvia Fikiert, Darius Grzelak, Ewa Grzelak, Ewa Jozwiak, Henry Wawruszak, Jarek Kania, Ted Kania, Margaret Kelly, Estera Klauza, Jessika Korostenski, Tomek Korostenski, Ivanka Millen, Nikolai Millen, Michael Olszewski, Zygmunt Ostrowski, Ilona Paradowska, Jack Patryarcha, Urszula Siata, Małgosia Smalec, Marek Smalec, Norbert Szambelan, Sławka Wasilewska, Marie Wawruszak, Janina Widuch, Ryszard Widuch, Zbigniew Wrzos, Irena Zarzycka.

WORSHIP COMMITTEE

Pr Roman Chalupka, Pr Josh Stadnik, Eva Grzelak, Grazyna Jankiewicz, Milena Kowalski, Jack Patryarcha, Claudia Vidot, Henry Wawruszak.

—Marzena Kania, Church Clerk

Ordination Service THIS SABBATH, 16 January

During church service Eva Grzelak will be ordained as a Church Elder, Barbara Ostrowska as a Head Deaconess and Marek Fikiert as a Head Deacon.

This is a great opportunity for us to support them in this affirmation of their call to SERVICE by our presence.

May God bless you for your service!

Church Board Meeting Tuesday 19 January 2021, 6:30pm



Please send any agenda items for consideration to Church Clerk by this evening. (Saturday January 16)

Topics submitted after this date will be transferred to the next Board Meeting.

If you are not able to attend—please notify Church Clerk.

—Marzena Kania

31 DAYS OF PRAYER— January 2021

As we come upon the new year, the Australian Union Conference would like to invite you to join us in 31 Days of Prayer for January 2021, this will be an extension of the General Conference's 10 Days of Prayer (6—16 January 2021).

Prayer Meetings January 17—23, 2021

17. Take a few minutes for private confession and thank God for His forgiveness *“Come now, and let us reason together, say the Lord, though your sins are like scarlet, they shall be as white as snow; though they are red like crimson, they shall be as wool.”*
—Isaiah 1:18

18. Ask God to grant wisdom for current challenges and decisions *“For I will restore health to you and heal you of your wounds,”* says the Lord, *“because they called you an outcast saying: This is Zion, no one seeks her.”*
—Jeremiah 30:17

19. Ask God to bless the efforts of our local, regional and world church *“For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ.”*
—1 Corinthians 12:12

20. Take time to listen for God's voice and respond in praise or song *“Moreover, He said to me, ‘Son of man, take into your heart all My words which I will speak to you and listen closely.’”*
—Ezekiel 3:10

21. Give thanks for specific blessings and praise God for His goodness *“So then, just as you received Christ Jesus as Lord, continue to live your lives in Him, rooted and built up in Him, strengthened in the faith as you were taught and overflowing with thankfulness.”*
—Colossians 2:6-7

22. Take a few minutes for private confession and thank God for His forgiveness *“I, even I, am He who*

blots out your transgressions for My own sake; and I will not remember your sins.”
—Isaiah 43:25

23. Ask God to grant wisdom for current challenges and decisions *“And the Lord, He is the One who goes before you. He will be with you, He will not leave you nor forsake you; do not fear nor be dismayed.”*
—Deuteronomy 31:8

<https://corporate.adventist.org.au/31-days-of-prayer-january-2021/>

**“Prayer moves the
Arm that moves the world.
Come and join the prayer warriors
every day for a time of
inspiration and prayer.
Prayer is the highway to victory.
God can change circumstances,
people and each of us.
There is power when the church
prays—miracles happen.
Come and be blessed!”**

IntraViCon VICTORIAN CONFERENCE NEWS

Want to know what's going on in other churches in Melbourne?
Want to know about seminars, concerts, trainings?
Looking for a job in SDA institutions?

Read IntraViCon !!

This week's edition of IntraViCon:

<https://mailchi.mp/85b5abaf37a7/here-is-the-latest-notices-from-around-the-conference?e=983c7b43d2>

The link to **subscribe** to IntraViCon:

<https://mailchi.mp/e06ae9c72773/intravicon>

Zmarł Brat Jerzy Kwaśniewski

Z wielkim smutkiem informujemy, że dnia 11 stycznia 2021 zmarł nasz drogi brat w Chrystusie, Jerzy Kwaśniewski.



Od roku 2013 brat Kwaśniewski zmagał się z chorobą, która wiązała się z amputacją jednej nogi, a później z wieloma innymi komplikacjami zdrowotnymi.

Ze smutkiem podajemy tę wiadomość, wiedząc, że odszedł jako człowiek wierzący, oczekujący rychłego powrotu Pana.

Pozostawił pogrążoną w smutku małżonkę Danutę i siostrę Bożenę z rodziną oraz szwagierkę Irenę z synami.

Rodzinie Brata Jurka składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Uroczystość żałobna odbędzie się we **wtorek 19 stycznia** na cmentarzu Pakenham Cemetery, **Cemetery Rd and Thewlis Rd, Pakenham** o godzinie **11:00** przed południem.

O godzinie **12:30** odbędzie się krótkie nabożeństwo wspomnieniowe (memorial service). Wszystkich uczestników pogrzebu serdecznie zapraszamy do przybycia i udziału, po czym siostra Danuta zaprasza wszystkich na poczęstunek w hallu kościoła.

Niech nasza obecność pokrzepi zasmuconych członków rodziny i umocni nasze więzi.

—pr Roman Chalupka

To be a Christian without prayer
is no more possible than to be
alive without breathing.

Martin Luther

Być chrześcijaninem bez modlitwy
jest tak samo niemożliwe,
jak żyć bez oddychania.

Marcin Luter

Happy Birthday



Melania Dębicka 20.1

Ewelina Burzmińska-Kydd 21.1

Ania Micigolska 22.1

Allan Podsiadły 22.1

